

[Texte]

indeed the negotiations on disarmament have been proceeding since 1945, I suppose for the average reader or interested citizen without much progress.

The final document did, however, set out some priorities, and these were described as nuclear weapons, other weapons of mass destruction including chemical weapons, conventional weapons including those which do unusual injury or harm, and the reduction of armed forces. It was also agreed, however, that negotiations on all those subjects could be carried on concurrently. So the word "priority" is perhaps slightly misleading, in the sense that some governments feel some of those issues are more important than others, but they could not agree on exactly what order they should be put in except as I have read them out; and as a compromise they agreed that all negotiations could proceed in parallel. In fact, however, the great majority of members of the United Nations believe disarmament of nuclear weapons should have priority.

To try to speed up the process of disarmament, the Session agreed on a new machinery for negotiation. It set up a new body, the U.N. Disarmament Commission, which will meet for the first time in May and which is a committee of the whole; that is, all members of the U.N. are entitled to sit there. It will be a deliberative body rather than a negotiating body, and its probable main theme or focus will be a comprehensive program for disarmament. It will try to look at disarmament as whole and try to relate one measure to another. This question of priorities will again arise and is bound to the subject of some dispute.

• 0950

The negotiating body is the committee on disarmament, which was enlarged from 32 to 40 members, and it no longer has a joint chairmanship. It used to be the U.S.A. and the U.S.S.R. who chaired that committee, it is now a rotating chairmanship and more democratic therefore, and so much closer to the United Nations than it was before.

France has agreed to participate in the committee for the first time, which is an important gain. China is a member of the committee and was present as an observer when we met in Geneva in January. It is hoped that China will agree to take its place, which is vacant, within the next few weeks or months.

The committee, which is a negotiating body, is now trying to agree on its agenda. This again is a matter of priorities, and there is as yet no final agreement on the agenda. However, most of the members, including West, East and non-aligned, think roughly in terms of a comprehensive test ban as the first priority, although, and I repeat, this is not formally agreed. Then the cessation of the production of nuclear weapons and other measures for their reduction. The negative security assurances which are a measure relating to the use of nuclear weapons and which take the form of assurances by the nuclear weapon states to the non-nuclear weapon states that nuclear weapons will not be used against them except in certain very restricted circumstances. Then other weapons of mass destruction, which mean chemical weapons, something called radiological weapons and weapons which are as yet only on the

[Traduction]

négocié rapidement. Les négociations sur le désarmement ont commencé en 1945, et je présume que pour le lecteur ordinaire ou le citoyen moyen, elles n'ont pas tellement progressé.

Toutefois, ce document final établit certaines priorités: les armes nucléaires, les autres armes de destruction massive, y compris les armes chimiques, les armes conventionnelles et, parmi elles, celles qui causent des blessures ou des dégâts inhabituels, ainsi que la réduction des forces armées. Il a été églement décidé que la négociation de tous ces sujets devrait se faire simultanément. Le terme «priorité» est peut-être un peu trompeur, en ce sens que certains gouvernements considèrent certaines questions plus importantes que d'autres, mais ne sont pas tout à fait d'accord sur l'ordre de priorité à établir, si ce n'est sur l'ordre dans lequel je les ai lues; le compromis accepté fut que toutes ces négociations devraient se faire parallèlement. Il n'en demeure pas moins que la majorité des membres des Nations Unies croient que le désarmement des armes nucléaires devrait avoir la priorité.

Dans le but d'accélérer le processus de désarmement, la Session a décidé de créer un nouveau mécanisme de négociation. Il s'agit de la commission de désarmement de l'ONU, qui se rencontrera pour la première fois en mai et qui est un comité plénier, c'est-à-dire que tous les pays membres de l'ONU ont le droit d'y siéger. Ses membres doivent délibérer plutôt que négocier, et il est probable que son thème principal sera un programme global de désarmement. Elle essaiera d'étudier le désarmement dans son ensemble et de lier entre elles les différentes mesures. La question de la priorité sera soulevée à nouveau et sera probablement une forme de discorde.

L'organisme chargé de négocier est le comité sur le désarmement dont le nombre de membres est passé de 32 à 40 et qui n'a plus deux coprésidents. Autrefois, ce comité était présidé par les États-Unis et l'URSS, maintenant la présidence se fait par roulement; c'est plus démocratique et beaucoup plus proche de l'esprit des Nations unies qu'auparavant.

Pour la première fois, la France a accepté de siéger au comité, ce qui est un gain important. La Chine en fait partie et a assisté à la rencontre de Genève en janvier à titre d'observateur. On espère que d'ici quelques semaines ou quelques mois elle acceptera de prendre son siège qui est libre.

Le comité, chargé de négocier, essaie maintenant de s'entendre sur son ordre du jour. Encore une fois, il s'agit d'une question de priorité et il n'y a pas encore d'entente finale. Toutefois, la plupart des membres, y compris ceux de l'Ouest, de l'Est et les non alignés, songent en gros à une interdiction globale des essais comme première priorité, bien que ce ne soit pas accepté officiellement, je le répète. Ensuite, vient l'arrêt de la fabrication des armes nucléaires et d'autres mesures pour les réduire. Puis il y a les garanties de sécurité négatives qui sont des mesures visant l'utilisation des armes nucléaires. Il s'agit de garanties que donnent les États possédant des armes nucléaires de ne pas les utiliser contre les pays non nucléaires, sauf dans certaines circonstances très restreintes. Viennent ensuite les autres armes de destruction massive, c'est-à-dire les armes chimiques, radiologiques, et celles qui sont encore à